

KORSTNAD

Savi/keraamiliste suitsutorudega korstnasüsteemid

Osa 1: Nõuded ja katsemeetodid

tahmapõlengukindlusele

Chimneys

System chimneys with clay/ceramic flue liners

Part 1: Requirements and test methods

for sootfire resistance

EESTI STANDARDI EESSÕNA

Käesolev Eesti standard:

- on Euroopa standardi EN 13063-1:2006+A1:2007 “Chimneys – System chimneys with clay/ceramic flue liners – Part 1: Requirements and test methods for soot fire resistance” ingliskeelse konsolideeritud teksti identne tõlge eesti keelde ning tõlgendamise erimeelsuste korral tuleb lähtuda ametlikes keeltes avaldatud tekstidest,
- omab sama staatust, mis jõustumisteate meetodil vastuvõetud originaalversioon,
- on kinnitatud Eesti Standardikeskuse 11.11.2008 käskkirjaga nr 205,
- jõustub sellekohase teate avaldamisel EVS Teataja 2008. aasta detsembrikuu numbris.

Standardi tõlkis Premium tõlkeagentuur, eestikeelse standardikavandi ekspertiisi teostas Margus Piik, standardi tõlke on heaks kiitnud tehniline komitee EVS/TK 32 “Korstnad”.

Standardi tõlke koostamisetepaneku esitas EVS/TK 32, standardi tõlkimist korraldas Eesti Standardikeskus ning rahastas Majandus- ja Kommunikatsiooniministeerium.

Euroopa standardimisorganisatsioonide poolt rahvuslikele liikmetele Euroopa standardi teksti kättesaadavaks tegemise kuupäev on 2006-05-17.	Date of Availability of the European standard EN 13063-1:2006+A1:2007 is 2006-05-17.
--	---

Käesolev standard on eestikeelne [et] versioon Euroopa standardist EN 13063-1:2006+A1:2007. Teksti tõlke avaldas Eesti Standardikeskus ja see omab sama staatust ametlike keelte versioonidega.	This standard is the Estonian [et] version of the European standard EN 13063-1:2006+A1:2007. It was translated by Estonian Centre for Standardisation. It has the same status as the official versions.
--	--

91.060.40 Korstnad, lõõrid, kanalid

Võtmesõnad: korstnad, suitsutorud, nõuded, toimimine, katsemeetodid

Hinnagrupp R

Standardite reprodutseerimis- ja levitamiseõigus kuulub Eesti Standardikeskusele

Andmete paljundamine, taastekitamine, kopeerimine, salvestamine elektroonsesse süsteemi või edastamine ükskõik millises vormis või millisel teel ilma Eesti Standardikeskuse poolt antud kirjaliku loata on keelatud.

Kui Teil on küsimusi standardite autorikaitse kohta, palun võtke ühendust Eesti Standardikeskusega:

Aru 10, 10317 TALLINN, Eesti; www.evs.ee; telefon: 605 5050; e-post: info@evs.ee

English Version

**Chimneys – System chimneys with clay/ceramic flue liners –
Part 1: Requirements and test methods for soot fire
resistance**

Conduits de fumées - Conduits-systèmes avec conduit
intérieur en terre cuite/céramique - Partie 1: Exigences et
méthodes d'essai relatives à la détermination de la
résistance au feu de cheminée

Abgasanlagen - System-Abgasanlagen mit Keramik-
Innenrohren - Teil 1: Anforderungen und Prüfungen für
Rußbrandbeständigkeit

This European Standard was approved by CEN on 2 September 2005 and includes Amendment 1 approved by CEN on 14 June 2007.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

Management Centre: rue de Stassart, 36 B-1050 Brussels

SISUKORD

EESSÕNA.....	3
1 KÄSITLUSALA.....	3
2 NORMIVIITED	4
3 TERMINID JA MÄÄRATLUSED	4
4 KUJU, MÕÕTMED JA LUBATUD HÄLBED	6
4.1 Suitsutorud.....	6
4.2 Isolatsioon.....	6
4.3 Välisseina elemendid	7
4.4 Puhastus- ja kontroll-luugid	7
5 NÕUDED MATERJALIDELE	7
5.1 Komponentide osas kehtivad üldised nõuded	7
5.2 Ohutusnõuded kasutamisel	9
5.3 Hügieen, tervishoid ja keskkond	10
5.4 Puhastus- ja kontroll-luugid	10
5.5 Külumumis- ja sulamiskindlus.....	11
5.6 Temperatuuriklassid	11
5.7 Rõhuklassid	11
6 KORSTNASÜSTEEMI ÜKSIKUTE KOMPONENTIDE VÄLJAVAHEMINE	11
6.1 Suitsutoru vahetamine/asendamine	11
6.2 Avatavate moodulite vahetamine/asendamine	11
6.3 Isolatsiooni vahetamine/asendamine	11
6.4 Suitsutoru ühendusmaterjalide vahetamine/asendamine.....	12
6.5 Välisseinte elementide vahetamine/asendamine	12
6.6 Puhastus- ja kontroll-luukide vahetamine/asendamine	12
7 MÄRGISTAMINE	12
8 TOOTEINFO	13
9 MÄRGISTUS JA ETIKETTIMINE	14
10 VASTAVUSHINDAMINE	14
10.1 Üldinformatsioon.....	14
10.2 Komponendid.....	14
10.3 Tahmapõlengukindlate korstnasüsteemide esmased tüübiatsetused.....	14
10.4 Komponentide vahetamine/asendamine	15
10.5 Tootmiskontroll tehases.....	15
Lisa A (normlisa) Katsemeetodid.....	16
Lisa B (normlisa) Roostevabast terasest välisseinad	23
Lisa C (normlisa) Korstnasüsteemi soojustakistus.....	24
Lisa D (normlisa) Valimi koostamise protsess 10 % aktsepteeritava kvaliteeditaseme ja S2 kontrollitaseme tingimustes	25
Lisa ZA (teatmelisa) Käesoleva Euroopa standardi punktid, mis puudutavad EL Ehitustoodete direktiivi asjaomaseid sätteid	29
Kasutatud kirjandus	35

EESSÕNA

Dokumendi (EN 13063-1:2005+A1:2007) on ette valmistanud CEN tehniline komitee CEN/TC 166 "Korstnad", mille sekretariaati haldab UNI.

Euroopa standardile tuleb anda rahvusliku standardi staatus kas identse tõlke avaldamisega või jõustumisteatega hiljemalt 2008. aasta jaanuariks ja sellega vastuolus olevad rahvuslikud standardid peavad olema kehtetuks tunnistatud hiljemalt 2009. aasta aprilliks.

Käesoleva dokumendi osaks on CEN poolt 14.06.2007. aastal kinnitatud lisa 1.

Käesolev dokument asendab standardit EN 13063-1:2005.

Muudatuste tegemise käigus lisatud või muudetud tekstiosad on tähistatud tekstis püstkriipsuga lõigu kõrval lehekülje välimisel veerisel.

Dokument on koostatud CEN-ile Euroopa Komisjoni ning Euroopa Vabakaubanduse Assotsiatsiooni poolt antud volituste kohaselt ning toetab EL direktiivi(de)st tulenevaid põhinõudeid.

Seosed EL Direktiivi(de)ga on antud teatmelisas ZA, mis moodustab käesoleva dokumendi lahutamatu osa.

Käesolev standard on savi/keraamilise voodriga korstnasüsteeme käsitleva standardite sarja 1. osa.

2. osa käsitleb märgades töötingimustes kasutatavaid korstnasüsteeme ja 3. osa korstnasüsteemide õhulõõre.

CEN/CENELEC'i sisereeglite järgi peavad Euroopa standardi kasutusele võtma järgmiste riikide rahvuslikud standardimisorganisatsioonid: Austria, Belgia, Bulgaaria, Eesti, Hispaania, Holland, Iirimaa, Island, Itaalia, Kreeka, Küpros, Leedu, Luksemburg, Läti, Malta, Norra, Poola, Portugal, Prantsusmaa, Rootsi, Rumeenia, Saksamaa, Slovakkia, Sloveenia, Soome, Šveits, Taani, Tšehhi Vabariik, Ungari ja Ühendkuningriik.

1 KÄSITLUSALA

Käesolev Euroopa standard käsitleb nõudeid ja katsemeetodeid, mida kohaldatakse kuivades töötingimustes kasutatavate, korrosioonikindluse klassi 3 kuuluvate, alarõhul töötavate (vt EN 1443) mitmekihiliste ja tahmapõlengukindlate korstnasüsteemide puhul, milles põlemissaadused juhatakse atmosfääri savi/keraamilise lõõrivooderdise kaudu. Lisaks sellele määratletakse standardis toodete nõuded tähistamisele ja vastavushindamisele.

Käesolevat standardit ei kohaldata iseseisva konstruktsiooniga (vabalt või eraldiseisvate) korstnate puhul.

Tahmapõlengukindlate korstnasüsteemide komplekteerimisel kasutatakse vastavalt vajadusele järgmisi komponente:

- savi/keraamilised suitsutorud;
- isolatsioonikiht;
- välisvooder;
- suitsutoru ühendamiseks kasutatav mört;
- välisseinte ühendamiseks kasutatav mört;
- suue;
- korstnajalg;
- viimistluskiht;
- avatav moodul;
- puhastus- ja kontroll-luugid;

- vahetükk;
- tugevdus (armatuur).

Tahmapõlengukindel korsten koosneb erinevatest, omavahel ühilduvatest korstnakomponentidest, mis on hangitud või määratletud ühe tootja poolt, kes vastutab korstna eest tervikuna.

2 NORMIVIITED

Järgmised dokumendid on vältimatult vajalikud käesoleva dokumendi rakendamiseks. Dateeritud viidete korral kehtib üksnes viidatud väljaanne. Dateerimata viidete korral kehtib viidatud dokumendi uusim väljaanne koos võimalike muudatustega.

EN 998-2:2003 Specification for mortar for masonry – Part 2: Masonry mortar

EN 1366-8 Fire resistance tests for service installations – Part 8: Smoke extraction ducts

EN 1443:2003 Chimneys – General requirements

EN 1457:1999 Chimneys – Clay/ceramic flue liners – Requirements and test methods

EN 1806:2006 Chimneys – Clay/ceramic flue blocks for single wall chimneys – Requirements and test methods

EN 1859 Chimneys – Metal chimneys – Test methods

EN 12446:2003 Chimneys – Components – Concrete outer wall elements

EN 13069:2005 Chimneys – Clay/ceramic outer walls for system chimneys – Requirements and test methods

EN 13162:2001 Thermal insulation products for buildings – Factory made mineral wool (MW) products – Specification

EN 13216-1:2004 Chimneys – Test methods for system chimneys – Part 1: General test methods

EN 13384-1 Chimneys – Thermal and fluid dynamic calculation methods – Part 1: Chimneys serving one appliance

EN 13501-2 Fire classification of construction products and building elements – Part 2: Classification using data from fire resistance tests, excluding ventilation services

EN 14297:2004 Chimneys – Freeze-thaw resistance test method for chimney products

EN ISO 1182 Reaction to fire tests for building products – Non-combustibility test (ISO 1182:2002)

ISO 2859-1 Sampling procedures for inspection by attributes – Part 1: Sampling schemes indexed by acceptance quality limit (AQL) for lot-by-lot inspection

3 TERMINID JA MÄÄRATLUSED

Käesolevas Euroopa standardis kasutatakse standardites EN 1443:2003 ja EN 13216-1:2004 sätestatud ning järgmisi termineid ja määratlusi:

3.1

tahmapõlengukindel mitmekihilise seinaga korstnasüsteem (*soot fire resistant multi-wall system chimney*) mitmekihilise seinaga konstruktsioon, mis koosneb eeskätt välisseinast, isolatsioonikihist ning tahmapõlengukindlast savi/keramilisest suitsutorust. Nimetatud komponentide kombinatsioon moodustab tahmapõlengukindla korstnasüsteemi (vt joonis 1)